

***POLSKA AGENCJA  
ŻEGLUGI POWIETRZNEJ***



**OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY  
PUBLIKACJI INFORMACJI LOTNICZEJ**

*Obowiązuje od października 2014*

Ogólne warunki sprzedaży publikacji informacji lotniczej, zwane dalej OWS, określają warunki składania i realizacji zamówień na publikacje informacji lotniczej, zwane dalej Publikacjami, których sprzedawcą jest Polska Agencja Żeglugi Powietrznej zwana dalej Sprzedawcą.

Zmiana warunków sprzedaży odbiegająca od OWS wymaga zawarcia umowy handlowej pomiędzy Sprzedawcą a Kupującym.

Użyte w dalszej części OWS określenia oznaczają:

**Cykl AIRAC** - to daty wejścia w życie informacji lotniczych, wypadające co 28 dni kalendarzowych.

**Dni** - dni od poniedziałku do piątku (z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy);

**Formularz Zamówienia** – formularz przygotowany i udostępniany przez PAŻP Kupującym w celu złożenia zamówienia na Publikację;

**Formularz Reklamacji / Zwrotu Publikacji** – formularz przygotowany i udostępniany przez PAŻP Kupującym w celu składania reklamacji i dokonywania zwrotu Publikacji na stronie [www.ais.pansa.pl](http://www.ais.pansa.pl);

**Kupujący** - osoba fizyczna lub prawna, lub inna jednostka nie posiadająca osobowości prawnej nabywająca Publikację;

**Odbiorca** – Kupujący lub inny wskazany przez niego podmiot, do którego Publikacje mają zostać dostarczone lub któremu mają zostać wydane;

**OWS** – Ogólne warunki sprzedaży publikacji informacji lotniczej;

**Oferta** - wykaz oferowanych Publikacji zamieszczonych w Formularzu Zamówienia wraz ich cenami;

**Zamówienie** – wykaz Publikacji zamieszczonych w Formularzu Zamówienia, na którym Kupujący określa rodzaj i liczbę zamawianych pozycji w naturalnych jednostkach miary (sztuka, komplet) i akceptuje ich ceny;

**Punkt Odbioru w PAŻP** - punkt (prowadzony przez PAŻP) pod adresem Warszawa, Al. Krakowska 4/6, w którym można osobiście odebrać Zamówienie;

**Publikacja** – Produkt Służby Informacji Lotniczej;

**Publikacje AIP – AIP Polska, AIP VFR Polska, MIL AIP Polska**

**Reklamacja** – zgłoszenie przez Kupującego niezgodności dostarczonej Publikacji z zamówieniem lub wady Publikacji za pomocą Formularza Reklamacji/Zwrotu Publikacji;

**Sprzedawca** – Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (lub PAŻP) z siedzibą w Warszawie przy ul. Wieżowej 8, NIP 522-283-83-21, REGON 140886771;

**Termin realizacji Zamówienia** – czas od daty złożenia Zamówienia i otrzymania należności przez Sprzedawcę do dnia wysyłki lub dostawy do Punktu Odbioru w PAŻP, z zastrzeżeniem, że dostawa aktualizacji Publikacji AIP realizowana jest zgodnie z cyklem AIRAC przez okres na jaki została wykupiona.

**Baza dostawy** – ex works Punkt Odbioru w PAŻP

## I Składanie zamówień

1. Oferta Sprzedawcy zamieszczona w Formularzu Zamówienia dostępna jest na stronie internetowej [www.ais.pansa.pl](http://www.ais.pansa.pl).
2. Kupujący składa zamówienie na Publikacje za pośrednictwem Formularza Zamówienia. W przypadku pytań dodatkowe informacje na temat procedury zamawiania Publikacji można uzyskać pod adresem poczty elektronicznej [ais.poland@pansa.pl](mailto:ais.poland@pansa.pl).
3. Na Formularzu Zamówienia Kupujący dokonuje:
  - a. wyboru zamawianych Publikacji;
  - b. określenia liczby zamawianych Publikacji;
  - c. wyboru sposobu dostawy Zamówienia ze wskazaniem nazwy odbiorcy, adresu dostawy oraz danych identyfikacyjnych Kupującego, na rzecz którego ma zostać wystawiona faktura;
4. Po wysłaniu wypełnionego Formularza Zamówienia, Kupujący otrzymuje na wskazany w zamówieniu adres poczty elektronicznej potwierdzenie złożenia Zamówienia wraz z numerem Zamówienia i planowanym terminem realizacji przy uwzględnieniu cyklu AIRAC
5. Sprzedawca rozpoczyna realizację Zamówienia po otrzymaniu wypełnionego Formularza Zamówienia wysłanego przez Kupującego drogą elektroniczną poprzez stronę [www.ais.pansa.pl](http://www.ais.pansa.pl) i po zaksięgowaniu pełnej wpłaty należności (stanowiących łącznie wartość Zamówienia oraz kosztów dostawy) na rachunku Sprzedawcy wskazanym w potwierdzeniu złożenia Zamówienia.
6. W przypadku podania przez Kupującego błędnych danych w Formularzu Zamówienia Sprzedawca zwróci się do Kupującego o skorygowanie lub uzupełnienie danych. Jeżeli Kupujący nie dokona zmian w zamówieniu w terminie 3 dni, procedura realizacji zamówienia zostanie wstrzymana.
7. W przypadku braku dostępności Publikacji objętych Zamówieniem w całości lub w części, Kupujący zostanie poinformowany o braku możliwości realizacji Zamówienia lub o zmianie terminu realizacji. W takim przypadku Kupujący zobowiązany jest do potwierdzenia częściowej realizacji Zamówienia lub anulowania całości Zamówienia za pośrednictwem poczty e-mail na podany poniżej adres poczty elektronicznej [ais.poland@pansa.pl](mailto:ais.poland@pansa.pl).
8. W przypadku, gdy Publikacja jest niedostępna i brak jest możliwości realizacji Zamówienia, Sprzedawca zobowiązany jest do zwrotu dokonanej przez Kupującego wpłaty w ciągu 21 (dwudziestu jeden) dni kalendarzowych od daty wpływu do Sprzedającego potwierdzenia Kupującego o anulowaniu Zamówienia w całości lub w części.
9. Korespondencję w sprawie realizacji Zamówienia należy kierować do Sprzedawcy za pośrednictwem poczty e-mail na podany poniżej adres [ais.poland@pansa.pl](mailto:ais.poland@pansa.pl).
10. Do każdego Zamówienia wystawiana jest faktura VAT, która wysyłana jest Kupującemu razem z Zamówieniem.

## **II. Ceny Publikacji i koszty dostawy**

1. Ceny Publikacji zamieszczone są w Formularzu Zamówienia.
2. Wszystkie ceny Publikacji zamieszczone w Formularzu Zamówienia, podawane są na bazie ex works Punkt Odbioru w PAŻP w polskich złotych (PLN).
3. Cena każdej Publikacji jest wiążąca w chwili złożenia przez Kupującego Zamówienia.
4. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do aktualizacji Oferty. W przypadku zmiany cen Publikacji w trakcie realizacji Zamówienia, ceny zawarte w złożonym Zamówieniu, tj. ważne na dzień wysłania Formularza Zamówienia, pozostają obowiązujące.
5. Kupujący zobowiązany jest opłacić Zamówienie w całości w terminie 5 dni od daty złożenia Zamówienia. Płatność uważa się za dokonaną w chwili wpływu środków (stanowiących łącznie wartość Zamówienia oraz kosztów dostawy) na rachunek bankowy Sprzedawcy, wskazany na Formularzu Zamówienia. Brak płatności w terminie 5 dni od daty złożenia Zamówienia powoduje jego anulowanie przez Sprzedawcę.
6. Koszt dostawy Zamówienia zostanie doliczony do wystawionej przez Sprzedawcę faktury zgodnie z cennikiem wysyłki na Formularzu Zamówienia. Realizacja Zamówienia odbywa się w wybrany przez Kupującego i określony w Formularzu Zamówienia sposób.

## **III. Sposób realizacji Zamówienia**

1. Zamówienia dostarczane są przez Sprzedawcę za pośrednictwem firmy realizującej dla Sprzedawcy usługi wysyłkowe na adres Odbiorcy wskazany przez Kupującego.
2. Kupujący może indywidualnie uzgodnić ze Sprzedawcą inny sposób dostawy/odbioru zamawianej Publikacji niż wymieniony w Formularzu Zamówienia. Uzgodnień takich należy dokonywać poprzez pocztę e-mail na adres: [ais.poland@pansa.pl](mailto:ais.poland@pansa.pl).
3. Zamówienia na aktualizacje Publikacji AIP realizowane są cyklicznie (zgodnie z cyklem AIRAC) w okresie, na jaki zostały zakupione przez Kupującego.

## **IV. Formy płatności**

1. Opłacenie Zamówienia odbywa się wyłącznie poprzez przelew bankowy na rachunek bankowy Sprzedawcy wskazany na Formularzu Zamówienia.
2. Koszty bankowe związane z realizacją płatności za złożone Zamówienie w całości ponosi Kupujący.
3. W celu identyfikacji płatności za Zamówienie, Kupujący w tytule przelewu powinien wpisać numer Zamówienia: „Publikacje AIS - Zamówienie nr”.

## **V. Reklamacje**

1. Po otrzymaniu potwierdzenia Zamówienia Kupujący zobowiązany jest do jego sprawdzenia pod względem ilościowym.
2. Kupującemu przysługuje prawo do złożenia reklamacji w przypadku niezgodności Publikacji z Zamówieniem lub wady Publikacji.
3. Reklamacja winna być zgłaszana przez Kupującego na adres Sprzedawcy: ais.poland@pansa.pl za pomocą wypełnionego Formularza Reklamacji/Zwrotu Publikacji wysłanego niezwłocznie po stwierdzeniu niezgodności lub wady Publikacji.
4. W przypadku otrzymania przez Odbiorcę Publikacji wadliwej lub niezgodnej z Zamówieniem, Kupujący odsyła Publikację na adres: Polska Agencja Żeglugi Powietrznej - Dział Informacji Lotniczej ul. Wieżowa nr 8, 02-147 Warszawa. Do odsyłanych Publikacji należy dołączyć wypełniony Formularz Reklamacji /Zwrotu Publikacji. Zwrot Publikacji i do Sprzedawcy jest na koszt Kupującego. Sprzedawca nie przyjmuje żadnych przesyłek zwracanych za pobraniem.
5. Reklamacje rozpatrywane są w ciągu 14 dni od daty otrzymania przez Sprzedawcę zwrotu Publikacji. W przypadku uznania reklamacji, Publikacja niekompletna lub uszkodzona zostanie skompletowana lub wymieniona na pozbawioną wad i wysłana na adres Odbiorcy na koszt Sprzedawcy.

## **VI. Odstąpienie od Zamówienia**

1. Kupujący może zrezygnować z Publikacji kupionej w PAŻP bez podania przyczyny w ciągu 14 dni kalendarzowych od daty odebrania przesyłki. Zwracana Publikacja musi być kompletna i znajdować się w oryginalnym opakowaniu. Publikacja zabezpieczona przed otwarciem nie może być zwrócona po usunięciu zabezpieczeń i zniszczeniu oryginalnego opakowania. Zwrot Publikacji do Sprzedawcy jest na koszt Kupującego. Sprzedawca nie przyjmuje żadnych przesyłek odsyłanych za pobraniem.
2. Prawo do odstąpienia od Zamówienia nie przysługuje w przypadku Zamówienia złożonego na Lotniczą Mapę Polski ICAO 1:500 000 1 arkusz spersonalizowany niefoliowany (wybrany fragment), który Sprzedawca przygotowuje według specyfikacji Kupującego.
3. Zwracaną Publikację należy odesłać razem z wypełnionym Formularzem Zwrotu Publikacji.
4. Sprzedawca dokona zwrotu zapłaty za zamówienie na rachunek bankowy Kupującego w ciągu 14 dni kalendarzowych od daty otrzymania zwrotu Publikacji przez Sprzedającego. Koszty przesyłki Zamówienia nie podlegają zwrotowi.

## **VII. Dane osobowe**

1. Składając zamówienie Kupujący wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych przez Sprzedawcę w związku z realizacją sprzedaży Publikacji oraz opcjonalnie w celach marketingowych związanych z prowadzoną przez Sprzedawcę działalnością.
2. Dane osobowe chronione są zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych, w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osób trzecich.

## **VIII. Postanowienia końcowe**

1. Ewentualne spory mogące powstać na tle wykonywania lub interpretacji OWS, strony będą starały się rozwiązać polubownie. W przypadku braku możliwości polubownego załatwienia sprawy właściwym dla rozpatrywania sporów będzie sąd powszechny właściwy dla siedziby pozwanego.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi OWS mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego, ustawa o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu cywilnego i ustawa o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny.
3. W przypadku Kupujących instytucjonalnych istnieje możliwość zakupu Publikacji na podstawie odrębnej umowy handlowej. Uzgodnień takich należy dokonywać ze Sprzedawcą poprzez pocztę e-mail na adres: [ais.poland@pansa.pl](mailto:ais.poland@pansa.pl) lub telefonicznie pod numerem (22) 574 62 13.
4. Sprzedawca zastrzega sobie prawo do zmiany OWS.
5. OWS obowiązuje od daty opublikowania na stronie internetowej [www.ais.pansa.pl](http://www.ais.pansa.pl).